

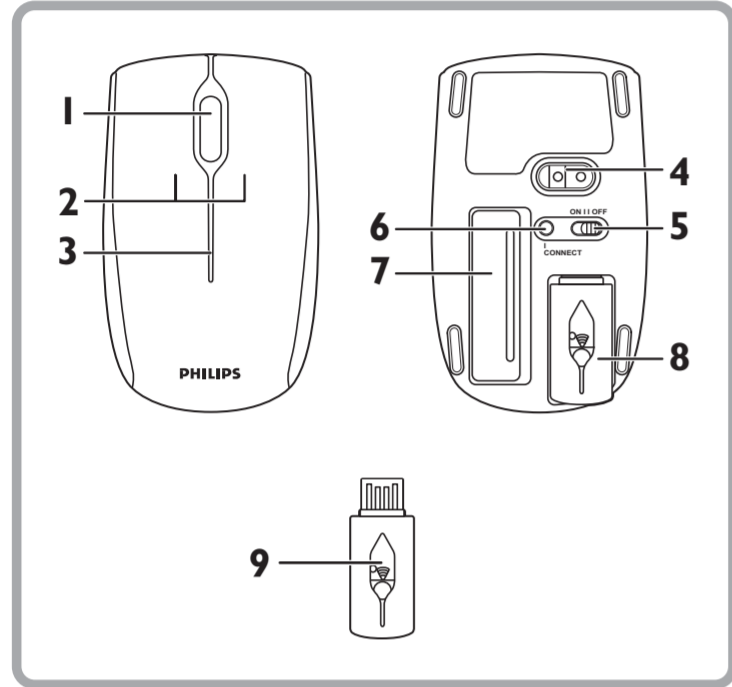
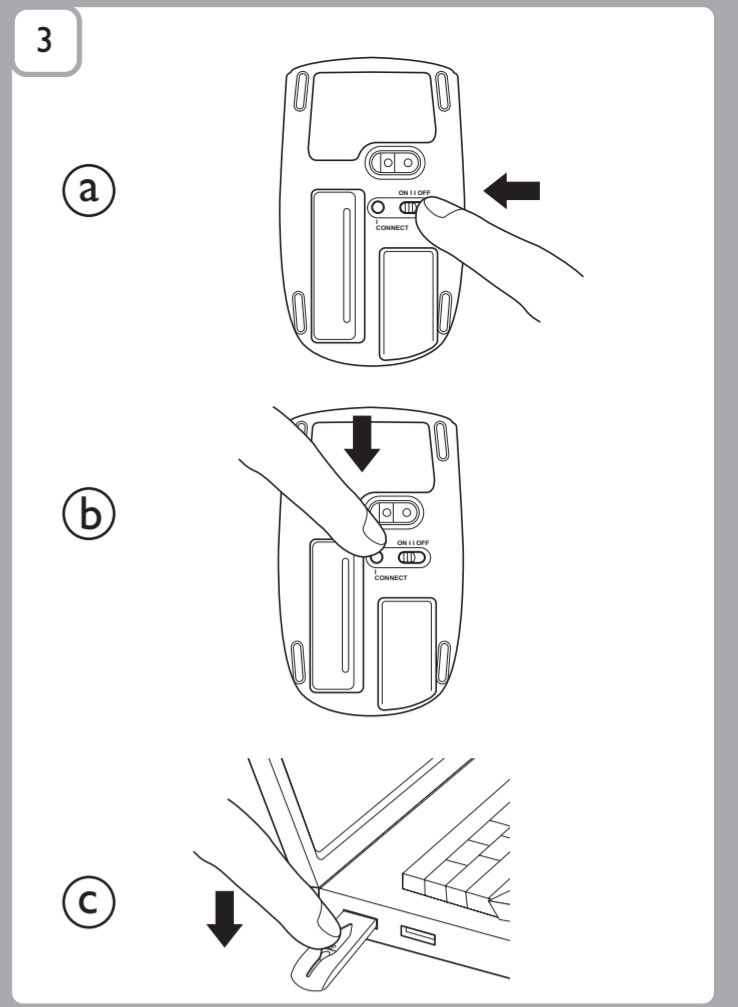
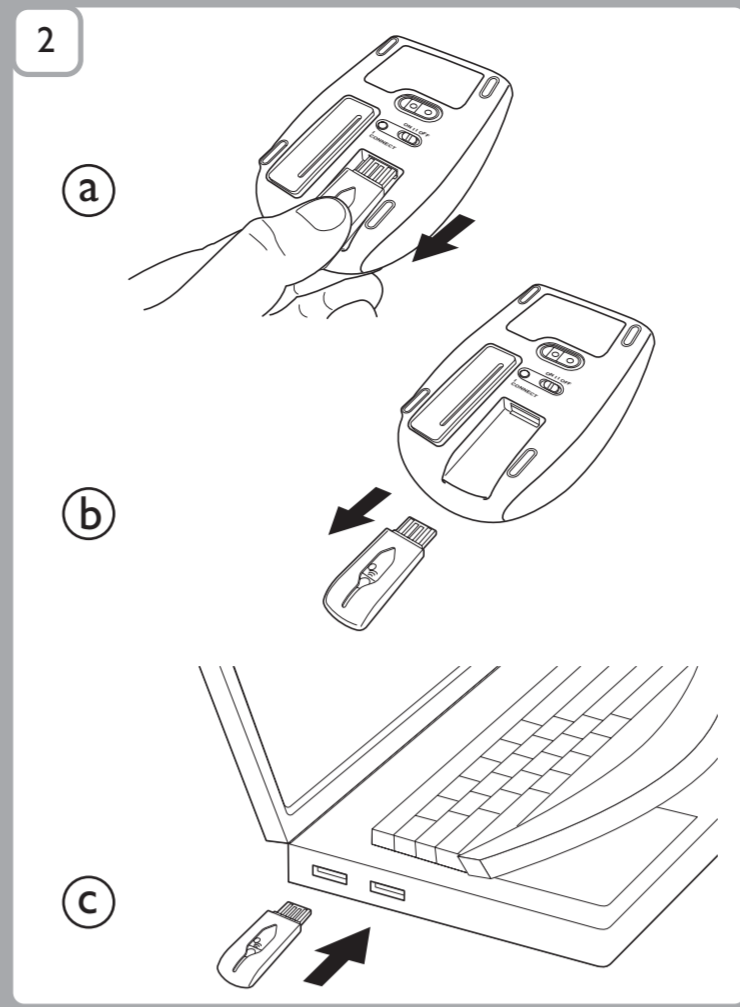
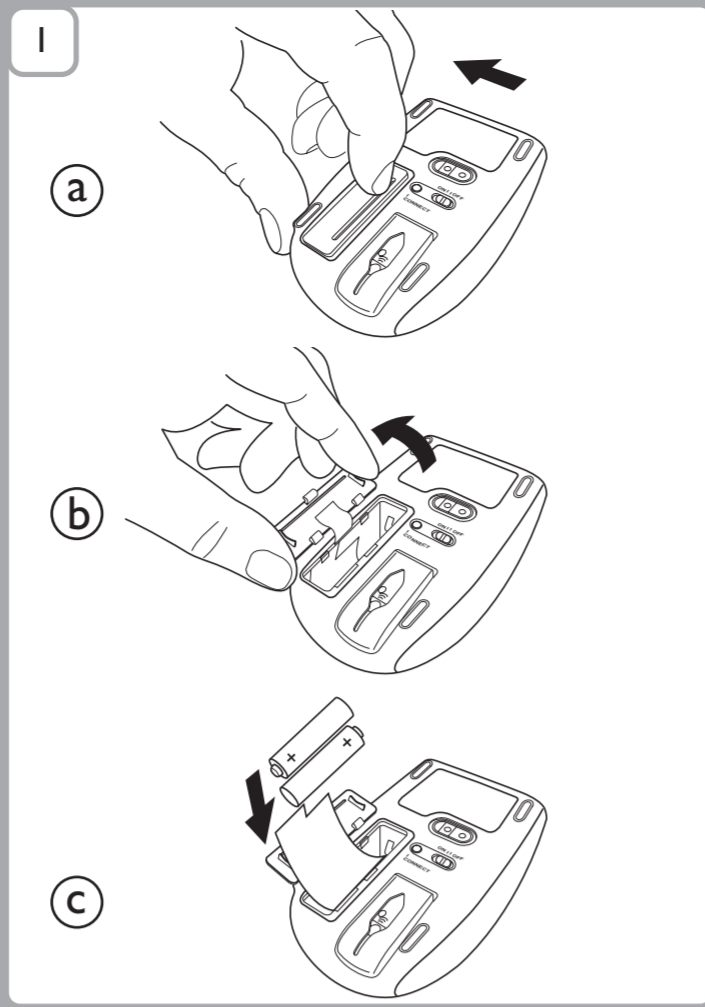
SPM5801 Wireless Optical Notebook Mouse

Instructions for use **English**
 Instructions pour l'utilisation **Français**
 Bedienungsanleitung **Deutsch**
 Modo de empleo **Español**
 Instruções de utilização **Português**
 Istruzioni per l'uso **Italiano**
 Руководство пользователя **Русский**
 Podręcznik użytkownika **Polski**
 Brukermanual **norsk**
 Uživatelská příručka **Česky**

Instruktionerna för användning **Svensk**
 Felhasználói kézikönyv **magyar**
 Kullanım Kılavuzu **Türkçe**
 Bruksanvisning **Svenska**
 Gebruiksaanwijzing **Nederlands**
 Käyttöopas **Suomi**
 Brugermanual **Dansk**
 使用説明書 **中文**
 使用説明書 **中文**
 사용 설명서 **한국어**



PHILIPS



EN Functional overview

- Up & down scroll wheel.
- Left/right click button.
- Low battery indicator.
- Twin Lens Optical Sensor.
- On/Off Switch.
- Connect Button (Connect the mouse to the receiver).
- Battery Compartment.
- Receiver.
- Receiver Button.

FR Aperçu des fonctionnalités

- Défilement multidirectionnel : haut, bas.
- Boutons clics gauche et droit.
- LED : s'allume lorsque les piles sont faibles.
- Capteur optique double lentille.
- Bouton marche/arrêt.
- Bouton connecte : connecte la souris au récepteur.
- Compartment des piles.
- Récepteur.
- Bouton Récepteur.

DE Funktionsübersicht

- Blättern nach oben, unten.
- Linke und rechte Maustaste.
- Leuchtet bei niedrigem Batteriestand auf.
- Optischer Doppellinsen-Sensor.
- Ein-/Ausschalter.
- Anschluss-Taste – Anschluss der Maus an den Receiver.
- Batteriefach.
- Optischer Doppellinsen-Sensor.
- Receiver - Taste.

ES Resumen del funcionamiento

- Desplazamiento hacia arriba, hacia abajo.
- Pulsanti destra/sinistra.
- si accende quando la batteria è scarica.
- Sensore ottico a lente doppia.
- Interruttore On/Off.
- Interruptor de encendido/apagado.
- Botón de conecta conecta el ratón al receptor.
- Compartimento de las pilas.
- Receptor.
- Botón de Receptor.

PT Perspectiva funcional

- Deslocação nas direções para cima, para baixo.
- Botões de clique direito e esquerdo.
- acende-se quando as pilhas estão fracas.
- Sensor óptico de lentes duplas.
- Interruptor ligar/desligar.
- Botão liga - liga o rato ao receptor.
- Compartimento das Pilhas.
- Receptor.
- Botão Receptor.

IT Panoramica sulle funzioni

- Scorrimento in alto, basso.
- Pulsanti destra/sinistra.
- si accende quando la batteria è scarica.
- Sensore ottico a lente doppia.
- Interruttore On/Off.
- Pulsante colleghi : consente di collegare il mouse al ricevitore.
- Vano batterie.
- Ricevitore.
- Pulsante Ricevitore.

RU Обзор функций

- Прокрутка вверх, вниз.
- Левая и правая кнопки мыши.
- загорается при низком заряде батарей.
- Двухлинзовый оптический датчик.
- Переключатель Вкл./Выкл.
- Кнопка соединение - соединение мыши с ресивером.
- Отсек для батарей.
- Ресивер.
- Кнопка Ресивер.

PL Przegląd funkcji

- Przewijanie w górę, dół.
- Prawy i lewy przycisk myszy.
- włącza się, gdy poziom naładowania baterii jest niski.
- Czujnik optyczny z podwójną soczewką.
- Wyłącznik.
- Przycisk Reset — umożliwia połączenie myszy z odbiornikiem.
- Komora baterii.
- Odbiornik.
- Przycisk Odbiornik.

RO Imagine de ansamblu funcțională

- Derulați în sus, în jos.
- Butoane de mouse din stânga și din dreapta.
- se aprinde când bateria este aproape descărcată.
- Senzor optic Twin Lens.
- Comutator pornire/oprire -
- Buton de conectare - conectează mouse-ul la receiver.
- Compartiment baterie.
- Receptor.
- Buton de Receptor.

CZ Funkční Přehled

- Autobus a dolo vlevo-koľo.
- Levá strana / dobrý cvaknoter knoflík.
- Buženi baterie indikátor.
- Smysl Optická.
- Dále / Do konce Rákoska.
- Návidz přímé spojení Knoflík (návidz přímé spojení čten určitý myš až k čten určitý nádrž)
- Baterie Kabina.
- Nádrž.
- Nádrž Knoflík.

SK Prehľad funkcií

- Posúvanie nahor, nadol.
- Pravé a ľavé tlačidlo myši.
- rozsvieti sa pri nízkej úrovni nabitia batérie.
- Optický snímač s dvomi šošovkami.
- Vypínač.
- Tlačidlo na vynulovanie pripojenia – slúži na pripojenie myši k prijímaču.
- Priestor pre batérie.
- Prijímač.
- Tlačidlo na Prijímač.

HU A funkciók áttekintése

- Görgetés felfelé, lefelé.
- Bal és jobb gombok.
- pi sacceny alacsony feszültségű világít.
- Ikerlencsés optikai érzékelő.
- Be-és kikapcsológomb.
- Visszaállítás gomb – az egér csatlakoztatása a vevőkészülethez.
- Elemtároló rész.
- Vevőkészület.
- Vevőkészület gomb.

TR Fonksiyonlara Genel Bakış

- Yukarı, aşağı, yönlendirme.
- Sol ve sağ tıklatma tuşları.
- pi seviyesi düşük olduğunda ışık yanar.
- İki lensli optik sensör.
- Açma/Kapama düğmesi.
- Sıfırlama Düğmesi - fareyi alıcıya bağlar.
- Pil bölmesi.
- Alici.
- Alici Düğmesi.

SL Funktionsöversikt

- Bládrá uppat, nedát.
- Knapper for åt vänster- och högerklicka.
- tands när batterinivån är låg.
- Optisk sensor med dubbla linser.
- På/av-knapp.
- Återställingsknapp – ansluter musen till mottagaren.
- Batterifack.
- Mottagare.
- Mottagare popek.

NO Funksjonsoversikt

- Blå opp, ned.
- Knapper til venstre- og høyreklikk.
- lyser når batterinivået er lavt.
- Dobbel linse med optisk sensor.
- Av/på-bryter.
- Tilbakesstill-knapp – kobler musen til mottakeren.
- Batterierom.
- Mottaker.
- Mottaker-knapp.

FIN Toimintakuvaus

- Sela ylös, alas, vasemmalle.
- Yläkäs- ja kakkospainike.
- syttyy, kun akun tcho on alhainen.
- Kaksilinsinen optinen tunnistin.
- Virtakytkin.
- Palautuspainike - yhdistää hiiren vastaanottimeen.
- Akkulokerio.
- Vastaanotin.
- Vastaanotin napittaa.

DK Oversigt over funktioner

- Rul op, ned.
- Knapper til venstre- og højreklik.
- tænder, når batteriniveauet er lavt.
- Optisk sensor med to linser.
- Tænd/slukknapp.
- Nulstillingsknapp - forbinder musen til modtageren.
- Batterirum.
- Modtager.
- Modtagerknapp.

SC 功能概述

- 上、下方向滚动。
- 左右点击按钮。
- 电池电量不足指示灯。
- 双光电传感器。
- 开/关切换钮。
- 连接按钮 - 将鼠标连接到接收器。
- 电池仓。
- 接收器。
- 接收器按钮。

TC 功能概覽

- 上、下方向滑動。
- 左右點按按鈕。
- 低電量指示燈。
- 雙光學感應器。
- 電源開關。
- 重設按鈕 - 將滑鼠連接到接收器。
- 電池盒蓋。
- 接收器。
- 接收器按鈕。

KO 기능 개요

- 2 방향 스크롤.
- 왼쪽 및 오른쪽 클릭 버튼.
- 배터리 부족 표시등.
- 쌍광학 센서.
- 전원 스위치.
- 리셋 버튼 - 마우스를 수신기에 연결.
- 배터리함.
- 수신기.
- 수신기 버튼.

EN Complete kits includes

- Wireless Optical Notebook Mouse.
- Storable Receiver.
- 2 AAA Batteries.
- Instruction for use.

System requirements

- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP, Vista.
- 1 x USB port.

Troubleshooting

Problem Tips

- Check if Battery is properly placed.
- Make sure the USB connector of your mouse is properly plugged into the computer's USB port.
- Complete steps 1 and 2 again.
- Mouse and Receiver are out of range. Reduce distance between mouse and receiver.
- Make sure your computer fulfills the minimum system requirement.

Note:
The optical technology can precisely detect the mouse motion on most surfaces. Avoid using the mouse on any reflective, transparent metallic or complex-pattern surface.

Environmental information

WEEE Marking in the DFU: "Information to the Consumer"
Disposal of your old product
 Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.
 When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
 Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.
 Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

FR Le kit complet comprend

- Souris optique sans fil pour ordinateur portable.
- Récepteur stockable.
- 2 piles AAA.
- Instructions d'utilisation.

Configuration requise

- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP, Vista.
- 1 port USB.

Dépannage

Problème Conseils

- Vérifier si la batterie est correctement placée.
- Vérifiez que le connecteur USB de la souris est correctement connecté au port USB de l'ordinateur.
- Effectuez les étapes 1 et 2 en entier.
- La souris et le récepteur sont hors de gamme. Réduire la distance entre la souris et le récepteur.
- Vérifiez que votre ordinateur dispose de la configuration minimale requise.

Remarque :
La technologie optique permet de détecter avec précision les mouvements de la souris sur la plupart des surfaces. Évitez d'utiliser la souris sur des surfaces réfléchissantes, transparentes, métalliques ou recouvertes de motifs complexes.

Informations environnementales

Marquage WEEE - Notice DFU, section «Informations pour le consommateur»
Mise au rebut des produits en fin de vie
 Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants recyclables de haute qualité.
 Le symbole d'une poubelle barrée apposé sur un produit signifie que ce dernier répond aux exigences de la directive européenne 2002/96/EC.
 Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des produits électriques et électroniques en fin de vie.
 Conformez-vous à la législation en vigueur et ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers. Seule une mise au rebut adéquate des produits peut empêcher la contamination de l'environnement et ses effets nocifs sur la santé.

DE Das komplette Paket umfasst

- Kabellose optische Notebook-Maus.
- Verstaubarer Receiver.
- 2 AAA-Batterien.
- Gebrauchsanweisung.

Systemanforderungen

- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP, Vista.
- 1 USB-Port.

Fehlerbehebung

Problem Tipps

- Überprüfen, ob Batterie richtig gesetzt wird.
- Stellen Sie sicher, dass der USB-Stecker Ihrer Maus richtig an den USB-Anschluss Ihres Computers angeschlossen ist.
- Führen Sie die Schritte 1 und 2 vollständig aus.
- Maus und Empfänger sind aus Strecke heraus. Verringere Abstand zwischen Maus und Empfänger.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Computer die Mindestsystemanforderungen erfüllt.

Hinweis:
Laser Technology kann die Mausbewegung auf fast allen Oberflächen genau ermittelt werden. Die Maus sollte nicht auf reflektierenden, transparenten und metallischen Oberflächen oder auf Oberflächen mit komplexen Mustern verwendet werden.

Environmental information

WEEE Kennzeichnung in DFU: "Kundeninformationen"
Entsorgung Ihres alten Geräts
 Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können.
 Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäischen Richtlinie 2002/96/EG gilt.
 Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land.
 Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

ES El kit completo incluye

- Ratón óptico inalámbrico para portátil.
- Receptor con posibilidad de almacenamiento.
- 2 pilas AAA.
- Instrucciones de uso.

Requisitos del sistema

- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP, Vista.
- 1 puerto USB.

Solución de problemas

Problema Consejos

- Comprueba si la batería se coloca correctamente.
- Asegúrese de que el conector USB del ratón está conectado correctamente al puerto USB del ordenador.
- Complete los pasos 1 y 2.
- El ratón y el receptor están fuera de gama. Reduzca la distancia entre el ratón y el receptor.
- Asegúrese de que el ordenador reúne los requisitos mínimos del sistema.

Nota:
La tecnología óptica puede detectar con precisión los movimientos del ratón en la mayoría de las superficies. Evite utilizar el ratón en superficies reflectantes, transparentes, metálicas o con dibujos complicados.

Información medioambiental

Indicativo WEEE en las instrucciones de uso: "Información al consumidor"
Desecho del producto antiguo
 El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.
 Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.
 Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.
 Cumpla con la normativa local y no deseché los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

PT O kit completo inclui

- Rato de Notebook Óptico Sem Fios.
- Receptor amovível.
- 2 pilhas AAA.
- Instruções de Utilização.

Requisitos do sistema

- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP, Vista.
- 1 porta USB.

Resolução de problemas

Problema Sugestões

- Verific se a bateria é coloc correctamente.
- Certifique-se de que o conector USB do rato está correctamente introduzido na porta USB do computador.
- Complete os passos 1 e 2.
- O rato e o receptor são fora da escala. Reduza a distância entre o rato e o receptor.
- Certifique-se de que o computador cumpre os requisitos de sistema mínimos.

Nota:
A tecnologia óptica detecta com precisão a movimentação do rato na maior parte das superfícies. Evite utilizar o rato em superfícies reflectoras, transparentes, metálicas ou com padrões complexos.

Environmental information

Marca WEEE na DFU: "Informações ao consumidor"
Eliminação do seu antigo produto
 O seu produto foi desenhado e fabricado com matérias-primas e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.
 Quando este símbolo, com um latão traçado, está afixado a um produto significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.
 Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos.
 Aja de acordo com os regulamentos locais e não descarte os seus antigos produtos com o lixo doméstico comum. A correcta eliminação do seu antigo produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública.

IT Il kit completo include

- Mouse ottico wireless per computer portatili.
- Ricevitore rimovibile.
- 2 batterie AAA.
- Istruzioni per l'uso.

Requisiti di sistema

- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP, Vista.
- 1 porta USB.

Risoluzione dei problemi

Problema Suggestimenti

- Controlli se la batteria è disposta correttamente.
- Assicursi che il connettore USB del mouse sia inserito correttamente nella porta USB del computer.
- Completare i passaggi 1 e 2.
- Topo e Ricevente sei eliminato di intervallo. Ridurre distanza tra topo e ricevente.
- Verificare che il computer rispetti i requisiti minimi di sistema.

Nota
La tecnologia ottica può rilevare il movimento del mouse su quasi tutte le superfici. Evitare di utilizzare il mouse su qualsiasi superficie riflettente, trasparente e metallica o su una superficie con disegni elaborati.

Indicativo WEEE nelle istruzioni per l'uso: "Informazioni per il consumatore"
Smaltimento di vecchi prodotti
 Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.
 Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/CE.
 Informarsi sulle modalità di raccolta, dei prodotti elettrici ed elettronici, in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto.
 Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

RU В полный комплект входит

- Беспроводная оптическая мышь для ноутбука.
- Долговременный ресивер.
- 2 батареи типа AAA.
- Инструкция по эксплуатации.

Системные требования

- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP, Vista.
- 1 порт USB.

Устранение неисправностей

Проблема Полезные советы

- Проверьте если батарея правильно помещена.
- Убедитесь в том, что разъем USB надежно подключен к порту USB компьютера.
- Выполните действия, описанные в шаге 1 и 2.
- Мышь и приемник в ряд. Уменьшите расстояние между мышью и приемником.
- Убедитесь, что компьютер отвечает минимальным системным требованиям.

Примечание.
Оптическая технология позволяет распознавать движение мыши на большинстве поверхностей. Не используйте мышь на зеркальных, прозрачных, металлических поверхностях или поверхностях со сложным мозаичным рисунком.

Environmental information

Indicativo WEEE nelle istruzioni per l'uso: "Informazioni per il consumatore"
Smaltimento di vecchi prodotti
 Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.
 Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/CE.
 Informarsi sulle modalità di raccolta, dei prodotti elettrici ed elettronici, in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto.
 Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

PL W zestawie:

- Bezprzewodowa mysz optyczna do laptopa.
- Przenośny odbiornik.
- 2 baterie typu AAA.
- Instrukcja obsługi.

Wymagania systemowe

- Microsoft® Windows® 2000, ME, XP, Vista.
- 1 x port USB.

Rozwiązywanie problemów

zagadnienie Wskazówki


- Sprawdzanie jeśli Pobicie jest poprawnie umieszczony.
- Upewnij się, że złącze USB myszy jest prawidłowo podłączone do portu USB komputera.
- Wykonaj czynności od 1 do 2.
- Mysz i Odbiorca jestesie z rzad. Redukować rezerwa pomiędzy mysz i odbiorca.
- Upewnij się, że komputer spełnia minimalne wymagania systemowe.

Uwaga:
Technologia optyczna potrafi precyzyjnie wykryć ruch myszy na większości powierzchni. Nie korzystaj z myszy na powierzchniach odblawkowej, przezroczystej, metalowej lub o złożonym wzorze.


Environmental information

Oznaczenie WEEE zamieszczone w instrukcji obsługi: "Informacje dla użytkownika"
Usuwanie zużytych produktów
 Niniejszy produkt został zaprojektowany i wykonany w oparciu o wysokiej jakości materiały i podzespoły, które poddane recyklingowi mogą być ponownie użyte.
 Jeśli na produkcie znajduje się symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach, podlega on postanowieniom dyrektywy 2002/96/WE.
 Należy zapoznać się lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
 Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowe składowanie zużytych produktów pomaga ograniczyć ich szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.


RO
Kit-ul complet include
<div><ul style="list-style-type: none">– Mouse optic wireless pentru notebook– Receptor pentru depozitare– 2 baterii AAA– Instrucțiuni de utilizare</div>
Cerințe sistem
<div><ul style="list-style-type: none">– Microsoft® Windows® 2000, ME, XP, Vista– 1 x port USB</div>
Depanare
Problema Sugestii <div><ol style="list-style-type: none">1. A verifica dacă Baterie is propriu placid2. Asigurați-vă de conectarea corectă a conectorului USB al mouse-ului la portul USB al calculatorului.3. Efectuați complet pașii 1 și 2.4. Șoarece și A primi ești afară de range. Reduce distance between șoarece și a primi5. Verificați măsura în care calculatorul dvs. îndeplinește cerințele de sistem minime.</div>
Notă: Tehnologia optic poate detecta cu precizie mișcarea mouse-ului pe cele mai multe suprafețe. Evitați să utilizați mouse-ul pe suprafețe reflectorizante, transparente, metalice sau cu structură complexă.

CZ
celý kadežky obsahovat
<div><ul style="list-style-type: none">– Bezdrátový Optická Myš– Uložení Nádrž– 2 AAA Bít– Instrukce do cvičení</div>
Osoustava nárok
<div><ul style="list-style-type: none">– Microsoft® Windows® 2000, ME, XP, Vista– USB brána,</div>
Řešení problémů
problém Typy <div><ol style="list-style-type: none">1. Šek -li Baterie is jak se slusí a patří bydliště2. Ujistěte sa, že je konektor USB myši řádně zapojený do portu rozhraní USB počítače.3. Plně dokončete kroky 1 a 2.4. Myš a Nádrž ar mimo dostřel. Dobyť dálka mezi myš a nádrž5. Ujistěte sa, že počítač spřijuje minimální požadavky na systém.</div>
Poznámka: Optická technologie umožňuje přesné snímání pohybu myši na většině povrchů. Myši nepohybujte na reflexním povrchu, průhledném metalickém povrchu, nebo po povrchu se složitým vzorem.
Environmental information
Značky standardu WEEE v pokynech pro uživatele: "Informace pro zákazníka" Likvidace starého výrobku Tento výrobek je navržena a vyroben z materiálů a komponentů nejvyšší kvality, které je možné recyklovat a opětovně použít. Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá směrnici EU 2002/96/EC Informujte se o místn'm systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků. Postupujte podle místních pravidel a neodkládejte takové staré výrobky do běžného komunálního odpadu. Správná likvidace starého výrobku pomůže předcházet případným nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.



TR
Bu set şunları içerir
<div><ul style="list-style-type: none">– Kablosuz Optik Diz Üstü Bilgisayarı Faresi– Saklanabilir alıcı– 2 AAA pil– Kullanma Talimatları</div>
Sistem gereksinimleri
<div><ul style="list-style-type: none">– Microsoft® Windows® 2000, ME, XP, Vista– 1 adet USB portu</div>
Sorun Giderme
Sorun İpuçları <div><ol style="list-style-type: none">1. kontrol -ip -mediği batarya bız. be hakkındayla konulmak2. Farenizin USB konektörünün bilgisayarın USB bağlantı noktasına düzgün şekilde takıldığından emin olun.3. 1. ve 2. adımları tamamlayın4. fare ve alıcı are dışarı -in sıra. azaltmak mesafe arada fare ve alıcı5. Bilgisayarınızın minimum sistem gereksinimlerini karşıladığından emin olun.</div>
Not: Optik teknolojisi, çoğu yüzeyde fare hareketlerini kusursuz şekilde algılayabilir. Fareyi yanısıra, şeffaf metalik veya karmaşık desenli yüzeylerde kullanmaktan kaçının.

Environmental information
DFU'da WEEE Üşareti: "Tüketicinin Bilgisine" Eski ürününüzün atılması Ürününüz, geni dönüşüme tabi tutulabilen ve yeniden kullanılabilen, yüksek kalitede malzeme ve parçalarından tasarlanmış ve üretilmiştir. Bir ürüne, çarpı işaretli tekerlekli çöp arabası işaretli etiket yapıştırılması, söz konusu ürünün 2002/96/EC sayılı Avrupa Yönergesi kapsamında alınması anlamına gelir. Lütfen, elektrikli ve elektronik ürünlerin toplannması ile ilgili bulunduğunuz yerdeki sistem hakkında bilgi edinin. Lütfen, yerel kuralara uygun hareket edin ve eskiyen ürünlerinizi, normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın. Eskiyen ürününüzün atık işlemlerinin doğru biçimde gerçekleştirilmesi, çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz etkilere yol açılmasını önlemeye yardımcı olacaktır.



SL
Fullständigt paket innehåller
<div><ul style="list-style-type: none">– Trådlös optisk mus för bärbar dator– Lagringsbar mottagare– 2 AAA-batterier– Användningsinstruktioner</div>
Systemkrav
<div><ul style="list-style-type: none">– Microsoft® Windows® 2000, ME, XP, Vista– 1 USB-port</div>
Odpravljanje težav
Težava Nasveti <div><ol style="list-style-type: none">1. Ćek ěe topniška jedinica je primerno mesto2. Poskrbite, da je priključek USB miške pravilno priključen v vrata USB v računalniku.3. Opravite 1. in 2. korak.4. miš ter sprejemnik ste zunaj dostrela. zmanjšati razdalja med miš ter sprejemnik5. Poskrbite, da računalnik izpolnjuje minimalne sistemske zahteve.</div>
Opomba: Optisk tehnologija natančno zaznava premikanje miške na večini površin. Miške ne uporabljajte na odsevnih, prozornih in kovinskih površinah oziroma na površinah s kompleksnimi vzorci.

Environmental information
WEEE-märkning i DFU: "Information till konsumenten" Kassering av din gamla produkt Produkten är utformad och producerad i materialer och komponenter som kan både återvinnas och återanvändas. När den här symbolen med en överkryssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter. Följ de lokala reglerna och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsaffallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljön och hälsa.


DK
Komplet sæt indeholder
<div><ul style="list-style-type: none">– Trådløs optisk notebook-mus– Modtager kan opbevares– 2 AAA-batterier– Brugsanvisning</div>
Systemkrav
<div><ul style="list-style-type: none">– Microsoft® Windows® 2000, ME, XP, Vista– 1 x USB-port</div>
Fejlfinding
Problem Tips <div><ol style="list-style-type: none">1. Indskriv selv om Akkumulator er ordentligt opstillet2. Sørg for, at USB-stikket på din mus er sat ordentligt i computerens USB-port .3. Udfør trin 1 og 2 helt.4. Mus og Byde velkommen er op fra omfang. Nedskeere afstand imellem mus og byde velkommen5. Sørg for, at din computer opfylder systemkravene.</div>
Bemærk: Den optisk teknologi kan registrere musens bevægelser nøjagtigt på de fleste overflader. Undgå at bruge musen på gennemsnitigt metal, reflekterende eller meget mønstrede overflader.

Environmental information
WEEE-markering i DFU: "Information til kunden" Bortskaffelse af dit gamle produkt Dit produkt er konstrueret med og produceret af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges. Når dette markerede affaldsbøttesymbol er placeret på et produkt betyder det, at produktet er omfattet af det europæiske direktiv 2002/96/EC Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter i dit lokalområde. Overhold gældende regler, og bortskaf ikke dine gamle produkter sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af dine gamle produkter er med til at skåne miljøet og vores helbred.


SC
完整套件包括
<div><ul style="list-style-type: none">– 无线光电笔记本鼠标– 可存储接收器– 2节 AAA 电池– 使用说明</div>
系统要求
<div><ul style="list-style-type: none">– Microsoft® Windows® 2000, ME, XP, Vista– 1 x USB 端口</div>
故障排除
问题提示 <div><ol style="list-style-type: none">1. 检查池是否放置适当2. 确保将鼠标的 USB 连接器正确插入电脑的 USB 端口。3. 彻底完成步骤 1 和 2。4. 鼠标和接收器超出有效连接距离。减少鼠标和接收器之间的距离5. 确保电脑满足最低系统要求。</div>
注意： 光电技术可精确地检测到鼠标在大部分表面上的运动。 不要在任何反射表面、透明金属表面或不平整的表面上使用该滑鼠。

环境信息
旧产品处理 您的产品使用优质原材料和部件设计制造，可以回收和再利用。 产品上标有“打叉的垃圾箱”符号时，表示该产品符合 European Directive 2002/96/EC 的要求。 请注意了解有关当地电子电气产品分类回收系统的信息。 请按照当地的有关规章制度行动且不要将旧产品与日常家居废物一起丢弃。正确处理旧产品将有助于防止对环境 and 人类健康造成潜在的负面后果。



SK
Kompletná súprava obsahuje
<div><ul style="list-style-type: none">– Bezdrôtová optická myš pre prenosný počítač– Odpojitelný prijímač– 2 AAA Bateria– Návod na použitie</div>
Systémové požiadavky
<div><ul style="list-style-type: none">– Microsoft® Windows® 2000, ME, XP, Vista– 1 x port USB</div>
Riešenie problémov

Problém Rady <div><ol style="list-style-type: none">1. Ćek ěe topniška jedinica je primerno mesto2. Ujistěte sa, že konektor USB myši je správně zapojený do portu USB v počítači.3. Plně dokončete kroky 1 a 2.4. miš ter sprejemnik ste zunaj dostrela. zmanjšati razdalja med miš ter sprejemnik5. Ujistěte sa, že váš počítač spĺňa minimálne systémove požiadavky.</div>
--


Upozornenie:
Optická technológia dokáže presne snímať pohyb myši na väčšine povrchov. Nepoužívajte myš na reflexnom, priehľadnom, kovovom povrchu alebo povrchu so zložitým vzorom.

Environmental information
WEEE-jelölés a DFU-ban: "Vásárlói tájékoztatás" Az elhasznált termék hulladékkezelése Ez a termék minőségi, újrafeldolgozható és újrahasznosítható anyagok és alkatrészek felhasználásával terveztek és készítették. A termékhez kapcsolódó áthúzott keresek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK Európai irányelv. Kérjük, informáldjon az elektromos és elektronikus hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről. Kérjük, a helyi szabályok figyelembe vételével járjon el, és ne dobja az elhasznált terméket a háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált termék megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezetet és az emberi egészséggel kapcsolatos esetleges negatív következmények megelőzésében.



HU
A teljes készlet tartalma
<div><ul style="list-style-type: none">– Vezeték nélküli optikai notebook-egér– Tárolható vevőkészülék– 2 db AAA méretű elem– Használati utasítás</div>
Rendszerekvetelmények
<div><ul style="list-style-type: none">– Microsoft® Windows® 2000, ME, XP, Vista– 1 db USB-port</div>
Hibaelhárítás
probléma Tipppek <div><ol style="list-style-type: none">1. Ellenőrizt ha Elem van illően elhelyezett2. Ellenőrizze az egér USB-csatlakozójának és számítógép USB-portjának megfelelő csatlakozását.3. Végezze el az 1. és 2. lépést.4. Egér és Telefonkagyló van kívül sor. Csökken messzeség között egér és telefonkagyló5. A számítógépnek meg kell felelnie a minimális rendszerkövetelményeknek.</div>
Megjegyzés: Az optikai technológia a legtöbb felületen pontosan képes érzékelni az egér helyzetét. Ne használja az egeret visszaverő, áttetsző fém- vagy többféle anyagból készített felületen.

Environmental information
WEEE-jelölés a DFU-ban: "Vásárlói tájékoztatás" Az elhasznált termék hulladékkezelése Ez a termék minőségi, újrafeldolgozható és újrahasznosítható anyagok és alkatrészek felhasználásával terveztek és készítették. A termékhez kapcsolódó áthúzott keresek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK Európai irányelv. Kérjük, informáldjon az elektromos és elektronikus hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről. Kérjük, a helyi szabályok figyelembe vételével járjon el, és ne dobja az elhasznált terméket a háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált termék megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezetet és az emberi egészséggel kapcsolatos esetleges negatív következmények megelőzésében.


NO
Fullstendig sett omfatter følgende
<div><ul style="list-style-type: none">– Trådløs optisk mus for bærbar PC– Mottaker som kan oppbevares– 2 AAA-batterier– Brukerveiledning</div>
Systemkrav
<div><ul style="list-style-type: none">– Microsoft® Windows® 2000, Me, XP, Vista– 1 x USB-port</div>
Feilsøking
problem Tips <div><ol style="list-style-type: none">1. Sjekk hvis Akkumulator er riktig oppstilt2. Kontroller at USB-kontaktken på musen er ordentlig festet til USB-porten på datamaskinen.3. Fullfør trinn 1 og 2.4. Musen og Få er ute av omfang. Nedskrive avstand imellom musen og få5. Kontroller at datamaskinen oppfyller minstkravene til system.</div>
Merk: Den optisk teknologien kan nøyaktig oppdage musebevegelsen på de fleste overflater. Unngå å bruke musen på en reflekterende, transparent, metallfarget eller flermønstret overflate.


Environmental information
WEEE-merking: Informasjon til forbrukerne Avhending av gamle produkter Produkten er utformet og produsert i materialer og komponenter av høy kvalitet, som kan resirkuleres og brukes på nytt. Når denne søppelbatten med kryss på følger med et produkt, betyr det at produktet dekkes av det europeiske direktivet 2002/96/EU Finn ut hvor du kan levere inn elektriske og elektroniske produkter til gjenvinning i ditt lokalmiljø. Overhold lokale regler, og ikke kast gamle produkter sammen med husholdningsaffallet. Riktig avhending av de gamle produktene dine vil hjelpe til med å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.


FIN
Pakkauksessa mukana
<div><ul style="list-style-type: none">– Langaton kannettava tietokoneen optinen hiiri– Vastaanotin– 2 AAA-alkua– Käyttöohjeet</div>
Järjestelmävaatimukset
<div><ul style="list-style-type: none">– Microsoft® Windows® 2000, ME, XP, Vista– 1 USB-portti</div>
Vianmääritys
Problem Vinkkejä <div><ol style="list-style-type: none">1. Tarkista, että paristo tai akku on asetettu paikalleen oikein.2. Kontrolleri at USB-kontaktken på musen er ordentlig festet til USB-porten på dataskinen.3. Fullfør trinn 1 og 2.4. Hiiri ja Vastaanotaja aari riikki -ita ala. Alentaa etäisyyss kesken hiiri ja vastaanotaja.5. Kontrolleri at dataskinen oppfyller minstkravene til system.</div>
Merk: Den Optinen teknologien kan nøyaktig oppdage musebevegelsen på de fleste overflater. Unngå å bruke musen på en reflekterende, transparent, metallfarget eller flermønstret overflate.



Environmental information
WEEE-merkintä käyttöoppaissa: Tiedote kuluttajille Vanhan tuotteen hävittäminen Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu laadukaista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Tuotteeseen kiinnitetty jiliviatun roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EC soveltamisalaan. Ota selvää sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitettua kierrätysjärjestelmästä alueellasi. Noudata paikallisia sääntöjä aläkä hävittä vanhoja tuotteita tavallisen talousjätteen mukana. Vanhojen tuotteiden hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.


FCC compliance
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1 this device may not cause harmful interference, and 2 this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Note! <i>This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:</i> <ul style="list-style-type: none">• Reorient or relocate the receiving antenna.• ncrease the separation between the equipment and receiver.• Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. Any unauthorized modification to this equipment could result in the revocation of the authorization to operate the equipment.
NOTE: THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY RADIO OR TV INTER-FERENCE CAUSED BY UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THIS EQUIPMENT. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

Guarantee certificate	质保书
1 year warranty	一年质保
Type: SPM5801	
Serial nr: _____	
Date of purchase _____	购买日期
Dealer's name, address and signature _____	销售商名称、地址及签字

www.philips.com/welcome This document is printed on chlorine free produced paper. Data subject to change without notice	
For China only 只限中国地区	Printed in China
	



PHILIPS


Specifications and type numbers are subject to change without notice. ©2008 Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved. Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners. This document is printed on chlorine free produced paper
www.philips.com/welcome Printed in China
